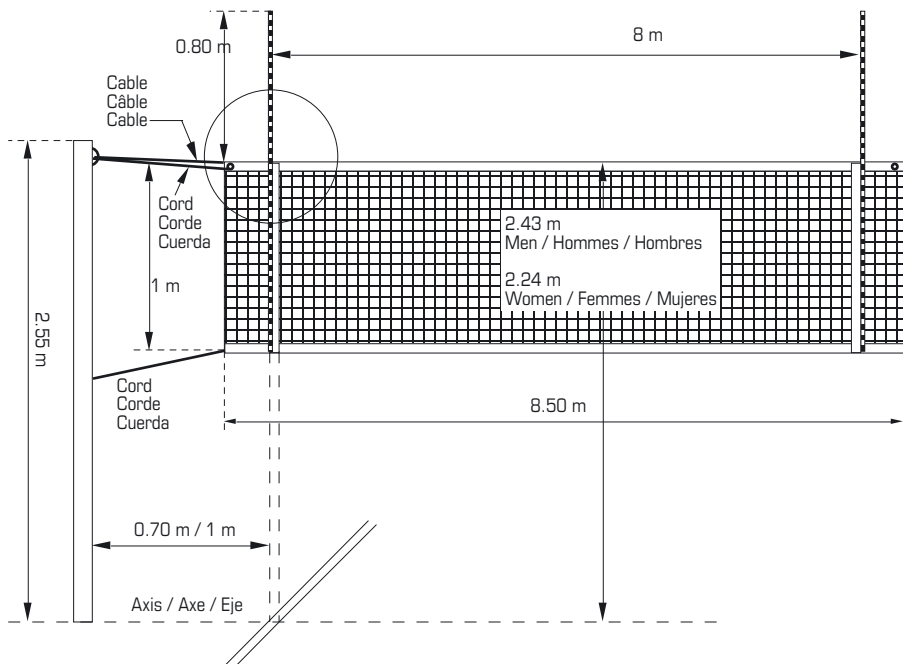


FÉDÉRATION INTERNATIONALE DE VOLLEYBALL



## DIAGRAM/DIAGRAMME/DIAGRAMA 2

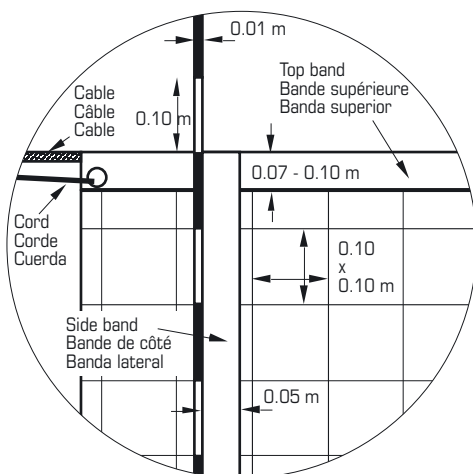
### Design of the net / Dessin du filet / Diseño de la red



*For FIVB World Competitions the net may be adjusted according 2.1 above.*

*Pour les Compétitions Mondiales de la FIVB le filet peut être ajusté selon 2.1 ci-dessus.*

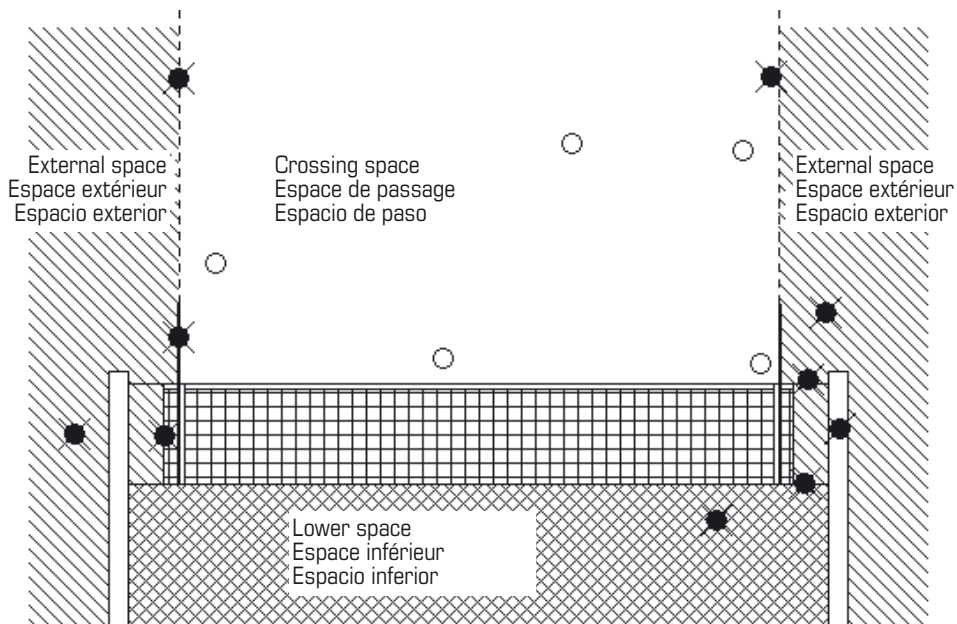
*Para las Competiciones Mundiales de la FIVB la red se puede ajustar de acuerdo con 2.1 arriba.*



**R.2**

### DIAGRAM/DIAGRAMME/DIAGRAMA 3

**Ball crossing the vertical plane of the net**  
**Ballon traversant le plan vertical du filet**  
**Balón que atraviesa el plano vertical de la red**



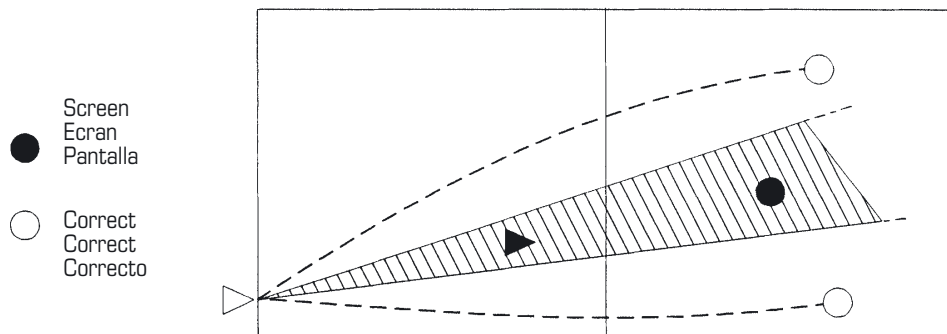
⊗ = Fault / Faute / Falta

○ = Correct crossing / Passage correct / Paso correcto



**DIAGRAM/DIAGRAMME/DIAGRAMA 4**

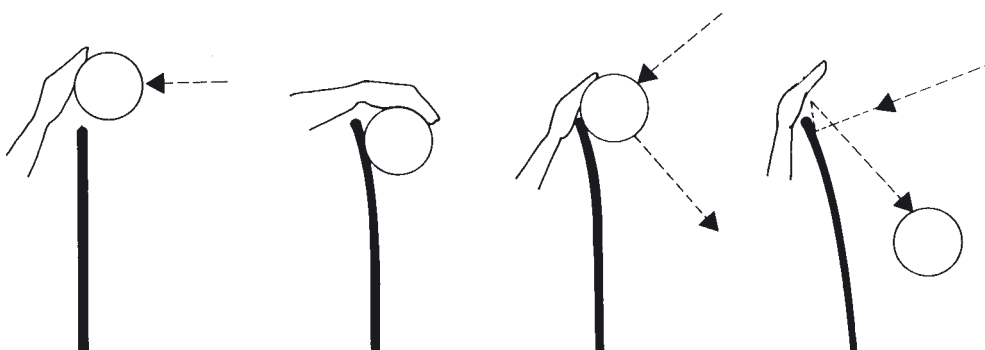
Screen / Ecran / Pantalla



**R.16.6**

**DIAGRAM/DIAGRAMME/DIAGRAMA 5**

Completed block / Bloc effectif / Bloqueo consumado



Ball above the net

Ball lower than the top of the net

Ball touches the net

Ball bounces off the net

Le ballon est au-dessus du filet

Le ballon est en-dessous du bord supérieur du filet

Le ballon touche le filet

Le ballon rebondit sur le filet

El balón está encima de la red

El balón está por debajo del borde superior de la red

El balón toca la red

El balón rebota en la red

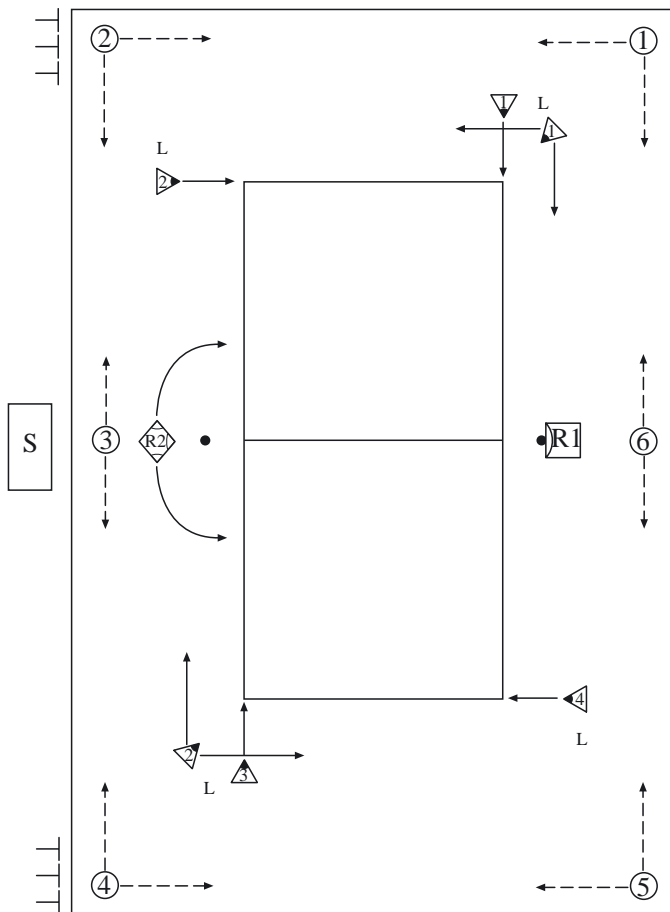
**R.18.1**

## DIAGRAM/DIAGRAMME/DIAGRAMA 6

Location of the refereeing corps and their assistants

Emplacement du corps arbitral et de ses assistants

Localización del cuerpo arbitral y sus asistentes



- = First referee / Premier arbitre / Primer árbitro
- = Second referee / Second arbitre / Segundo árbitro
- = Scorer / Marqueur / Anotador
- = Linejudges (1-4 or 1-2) / Juges de lignes (1-4 ou 1-2) / Jueces de línea (1-4 o 1-2)
- = Ball retrievers (1-6) / Ramasseurs de ballon (1-6) / Recoge - pelotas (1-6)
- = Sand levelers / Egalisateurs du sable / Igualadores de arena

**R.3.3/25/26/27/28**



## DIAGRAM/DIAGRAMME/DIAGRAMA 7

### Misconduct sanction scale

Categories	Times	Sanction	Cards to Show	Consequence
1. Unsportsmanlike conduct	First	Warning	Yellow	Prevention no penalty
	2 and subs.	Penalty	Red	Loss of rally
2. Rude conduct	First	Penalty	Red	Loss of rally
	Second	Expulsion	Both together	Team declared incomplete for the set, loss of set
3. Offensive conduct	First	Expulsion	Both together	Team declared incomplete for the set, loss of set
4. Aggression	First	Disqualification	Both seperately	Team declared incomplete for the match, loss of match

### Echelle de sanctions pour conduite incorrecte

Catégories	Fois	Sanction	Cartes	Conséquences
1. Conduite antisportive	Première	Avertissement	Jaune	Avertissement sans pénalité
	2 et suiv.	Pénalisation	Rouge	Perte de l'échange de jeu
2. Conduite grossière	Première	Pénalisation	Rouge	Perte de l'échange de jeu
	Seconde	Expulsion	Les deux ensemble	Equipe incomplète pour le set, perte du set
3. Conduite injurieuse	Première	Expulsion	Les deux ensemble	Equipe incomplète pour le set, perte du set
4. Agresion	Première	Disqualification	Les deux séparément	Equipe incomplète pour le match, perte du match

### Escalas de sanciones por conducta incorrecta

Categorías	Veces	Sanción	Tarjetas	Consecuencias
1. Conducta anti-deportiva	Primera	Advertencia	Amarilla	Prevención sin penalidad
	2 y subs.	Castigo	Roja	Pérdida de la jugada
2. Conducta grosera	Primera	Castigo	Roja	Pérdida de la jugada
	Segunda	Expulsión	Ambas juntas	Equipo incompleto por el set, pérdida del set
3. Conducta ofensiva	Primera	Expulsión	Ambas juntas	Equipo incompleto por el set, pérdida del set
4. Agresión	Primera	Descalificación	Ambas separadas	Equipo incompleto por el partido, pérdida del partido

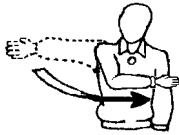
## R.23

**REFEREES' OFFICIAL  
HAND SIGNALS  
GESTES OFFICIELS  
DES ARBITRES  
SEÑALES OFICIALES  
DE LOS ARBITROS**
**Situations  
to be indicated**
**Faits  
à signaler**
**Hechos  
señalados**

Hand signals to be executed by:

Gestes à exécuter par:

Señales a ejecutar por:

**F** **First referee**
**Premier arbitre**
**Primer árbitro**
**S** **Second referee**
**Second arbitre**
**Segundo árbitro**
**1**


Authorisation to serve

Autorisation de servir

Permiso de saque

R. 16.4

R. 16.4

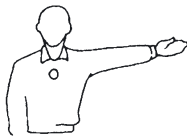
R. 16.4

**F**

Move the hand to indicate the direction of service

Déplacer la main pour indiquer la direction du service

Mover la mano para indicar la dirección del servicio

**2**


Team to serve

Equipe au service

Equipo al saque

 R. 7.3  
R. 24.2.3.a

 R. 7.3  
R. 24.2.3.a

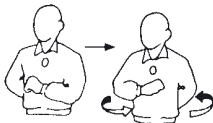
 R. 7.3  
R. 24.2.3.a

**F S**

Extend the arm to the side of team that will serve

Etendre le bras du côté de l'équipe qui devra servir

Extender el brazo del lado del equipo que deberá sacar

**3**


Change of courts

Changement de terrain

Cambio de campo

R. 22.1

R. 22.1

R. 22.1

**F S**

Raise the forearms front and back and twist them around the body

Lever les avant-bras en avant et en arrière et les tourner autour du corps

Levantar los brazos por delante y por detrás y girarlos alrededor del cuerpo

**4**


Time-out

Temps-mort

Tiempo de descanso

R. 19.3

R. 19.3

R. 19.3

**F S**

Place the palm of one hand over the fingers of the other, held vertically (forming a T)

Poser la paume d'une main sur les doigts de l'autre, tenue verticalement (forme du T)

Posar la palma de una mano sobre los dedos de la otra sostenida verticalmente (en forma de T)

**5**

 Delay warning  
R. 20.2.1

 Avertissement pour retard de jeu  
R. 20.2.1

 Amonestación por retraso de juego  
R. 20.2.1

 Delay penalty  
R. 20.2.2

 Pénalisation pour retard de jeu  
R. 20.2.2

 Castigo por retraso de juego  
R. 20.2.2

**F**

Point the wrist with yellow (warning) or red (penalty) card

Pointer le poignet avec le carton jaune (avertissement) ou rouge (pénalisation)






Tocar la muñeca con la tarjeta amarilla (amonestación) o la roja (castigo)








## DIAGRAM/DIAGRAMME/DIAGRAMA 8

6-10

**REFEREES' OFFICIAL  
HAND SIGNALS  
GESTES OFFICIELS  
DES ARBITRES  
SEÑALES OFICIALES  
DE LOS ARBITROS**

	<b>Situations to be indicated</b>	<b>Faits à signaler</b>	<b>Hechos señalados</b>
	Hand signals to be executed by: <b>F</b> First referee <b>S</b> Second referee	Gestes à exécuter par: <b>Premier arbitre</b> <b>Second arbitre</b>	Señales à ejecutar por: <b>Primer árbitro</b> <b>Segundo árbitro</b>
<b>6</b> 	Misconduct warning R. 23.2.1 or penalty R. 23.2.2 <b>F</b> Show a yellow card for warning and a red card for penalty	Conduite incorrecte, avertissement R. 23.2.1 ou pénalisation R. 23.2.2 Montrer une carte jaune pour l'avertissement et rouge pour la pénalisation	Conducta incorrecta amonestación R. 23.2.1 o castigo R. 23.2.2 Mostrar una tarjeta amarilla para amonestación y roja para castigo
<b>7</b> 	Expulsion R. 23.2.3 <b>F</b> Show both cards together for expulsion	Expulsion R. 23.2.3 Montrer les deux cartes ensemble pour l'expulsion	Expulsión R. 23.2.3 Mostrar las dos tarjetas juntas para expulsión
<b>8</b> 	Disqualification R. 23.2.4 <b>F</b> Show both cards separately for disqualification	Disqualification R. 23.2.4 Montrer les deux cartes séparément pour la disqualification	Descalificación R. 23.2.4 Mostrar las dos tarjetas separadas para descalificación
<b>9</b> 	End of set (or match) R. 7.1 R. 7.2 <b>F S</b> Cross the forearms in front of the chest, hands open	Fin du set (ou match) R. 7.1 R. 7.2 Croiser les avant-bras devant la poitrine, les mains ouvertes	Fin del set (o encuentro) R. 7.1 R. 7.2 Cruzar los antebrazos frente al pecho, las manos abiertas
<b>10</b> 	Ball not tossed or released at the service hit. R. 16.5.5 <b>F</b> Lift the extended arm, the palm of the hand facing upwards	Ballon non lancé ou lâché pendant la frappe de service R. 16.5.5 Lever le bras tendu, la paume de la main vers le haut	Balón sostenido durante el golpe de saque R. 16.5.5 Levantar el brazo extendido, la palma de la mano hacia arriba

R. 29.1


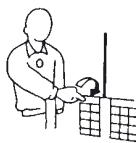
<b>REFEREES' OFFICIAL HAND SIGNALS GESTES OFFICIELS DES ARBITRES SEÑALES OFICIALES DE LOS ARBITROS</b>	<b>Situations to be indicated</b>	<b>Faits à signaler</b>	<b>Hechos señalados</b>
<p><b>11</b></p> 	<p>Delay in service</p> <p>R.16.5.3</p> <p><b>F</b> <b>First referee</b></p> <p><b>S</b> <b>Second referee</b></p> <p>Raise five fingers, spread open</p>	<p>Retard dans le service</p> <p>R. 16.5.3</p> <p><b>Premier arbitre</b></p> <p><b>Second arbitre</b></p> <p>Lever cinq doigts écartés</p>	<p>Señales a ejecutar por:</p> <p><b>Primer árbitro</b></p> <p><b>Segundo árbitro</b></p> <p>Retraso en el saque</p> <p>R. 16.5.3</p> <p>Levantar cinco dedos separados</p>
<p><b>12</b></p> 	<p>Screening</p> <p>R. 16.6</p> <p><b>F</b> <b>S</b></p> <p>Raise both arms vertically, palms forward</p>	<p>Ecran</p> <p>R. 16.6</p> <p>Lever verticalement les deux bras, les paumes en avant</p>	<p>Pantalla</p> <p>R. 16.6</p> <p>Levantar verticalmente los dos brazos, las palmas al frente</p>
<p><b>13</b></p> 	<p>Ball touched</p> <p><b>F</b> <b>S</b></p> <p>Brush with the palm of one hand the fingers of the other, held vertically</p>	<p>Ballon touché</p> <p>Frotter avec la paume d'une main les doigts de l'autre placée en position verticale</p>	<p>Balón tocado</p> <p>Frotar con la palma de una mano los dedos de la otra sostenida en posición vertical</p>
<p><b>14</b></p> 	<p>Ball "in"</p> <p>R. 11.3</p> <p><b>F</b> <b>S</b></p> <p>Point the arm and finger towards the court</p>	<p>Ballon «dedans» ("in")</p> <p>R.11.3</p> <p>Etendre le bras et le doigt vers le sol</p>	<p>Balón "dentro" ("in")</p> <p>R.11.3</p> <p>Extender el brazo con el dedo hacia el piso</p>
<p><b>15</b></p> 	<p>Ball "out"</p> <p>R. 11.4</p> <p><b>F</b> <b>S</b></p> <p>Raise the forearms vertically, hands open, palms towards the body</p>	<p>Ballon «dehors» (out)</p> <p>R. 11.4</p> <p>Lever les avant-bras verticalement les mains ouvertes et les paumes vers soi</p>	<p>Balón "fuera" (out)</p> <p>R. 11.4</p> <p>Levantar verticalmente los antebrazos, manos abiertas y palmas hacia el cuerpo</p>



## DIAGRAM/DIAGRAMME/DIAGRAMA 8


16-20

**REFEREES' OFFICIAL  
HAND SIGNALS  
GESTES OFFICIELS  
DES ARBITRES  
SEÑALES OFICIALES  
DE LOS ARBITROS**

	<b>Situations to be indicated</b>	<b>Faits à signaler</b>	<b>Hechos señalados</b>
	Hand signals to be executed by: <b>F</b> First referee <b>S</b> Second referee	Gestes à exécuter par: <b>Premier arbitre</b> <b>Second arbitre</b>	Señales à ejecutar por: <b>Primer árbitro</b> <b>Segundo árbitro</b>
<b>16</b> 	Held ball  R. 13.5.3  <b>F</b>  Slowly lift the forearm, palm of the hand facing upwards	Ballon tenu  R. 13.5.3  Lever lentement l'avant-bras, la paume de la main vers le haut	Balón detenido  R. 13.5.3  Levantar lentamente el antebrazo con la palma hacia arriba
<b>17</b> 	Double contact  R. 13.5.4  <b>F S</b>  Raise two fingers, spread open	Double touche  R. 13.5.4  Lever deux doigts écartés	Doble golpe  R. 13.5.4  Levantar dos dedos separados
<b>18</b> 	Four hits  R. 13.5.1  <b>F S</b>  Raise four fingers, spread open	Quatre touches  R. 13.5.1  Lever quatre doigts écartés	Cuatro toques  R. 13.5.1  Levantar cuatro dedos separados
<b>19</b> 	Net touched by a player  R. 15.4.3  <b>F S</b>  Indicate the respective side of the net	Filet touché par un joueur  R. 15.4.3  Montrer le côté correspondant du filet	Red tocada por un jugador  R. 15.4.3  Mostrar el lado de la red correspondiente
<b>20</b> 	Reaching beyond the net  R. 15.4.1  <b>F</b>  Place a hand above the net, palm facing downwards	Franchissement par dessus le filet  R. 15.4.1  Placer une main au-dessus du filet, paume vers le bas	Penetración en el espacio contrario por arriba de la red  R. 15.4.1  Colocar una mano sobre la red con la palma hacia abajo

R.29.1

**REFEREES' OFFICIAL  
HAND SIGNALS  
GESTES OFFICIELS  
DES ARBITRES  
SEÑALES OFICIALES  
DE LOS ARBITROS**

	<b>Situations to be indicated</b>	<b>Faits à signaler</b>	<b>Hechos señalados</b>
	Hand signals to be executed by: <b>F</b> First referee <b>S</b> Second referee	Gestes à exécuter par: <b>Premier arbitre</b> <b>Second arbitre</b>	Señales à ejecutar por: <b>Primer árbitro</b> <b>Segundo árbitro</b>
<b>21</b> 	Attack-hit fault R. 17.2.3 R. 17.2.5 or on the opponent's service R. 17.2.4  <b>F S</b>	Faute d'attaque R. 17.2.3 R. 17.2.5 ou sur le service adverse R. 17.2.4	Falta en ataque R. 17.2.3 R. 17.2.5 o sobre el servicio contrario R. 17.2.4
<b>22</b> 	Interference by penetration into the oppo- nent's court or ball crossing the lower space under the net R. 15.2 R. 14.1.3  <b>F S</b>	Interférence par pénétration dans le camp adverse ou ballon qui franchit entièrement l'espace inférieur sous le filet R. 15.2 R. 14.1.3	Interferencia por penetración en el campo contrario o balón atravesando completa- mente el plano vertical debajo de la red R. 15.2 R. 14.1.3
<b>23</b> 	Double fault and replay  R. 12.2.3  <b>F</b>	Double faute et échange à rejouer  R. 12.2.3	Doble falta y repetición de la jugada  R. 12.2.3
	Raise both thumbs vertically	Lever verticalement les deux pouces	Levantar verticalmente los dedos pulgares








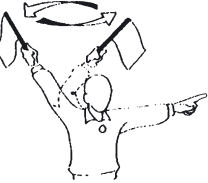

## DIAGRAM/DIAGRAMME/DIAGRAMA 9

1-5

### LINEJUDGES' OFFICIAL FLAG SIGNALS

### GESTES OFFICIELS DES JUGES DE LIGNES

### SEÑALES OFICIALES DE LOS JUECES DE LÍNEA

	Situations to be indicated	Faits à signaler	Hechos señalados
<p><b>1</b></p> 	<p>Ball "in"</p> <p>R. 11.3</p> <p><b>L</b> Linejudge</p>	<p>Ballon «dedans» ("in")</p> <p>R. 11.3</p> <p><b>Juge de ligne</b></p>	<p>Señales à ejecutar por:</p> <p><b>Juez de línea</b></p> <p>Balón "dentro" ("in")</p> <p>R. 11.3</p>
<p><b>2</b></p> 	<p>Point down with flag</p> <p>Ball "out"</p> <p>R. 11.4</p> <p><b>L</b></p>	<p>Point down with flag</p> <p>Abaissier le fanion</p> <p>Ballon «dehors» ("out")</p> <p>R. 11.4</p> <p>Lever le fanion</p>	<p>Bajar el banderín</p> <p>Ballón "fuera" ("out")</p> <p>R. 11.4</p> <p>Levantar el banderín verticalmente</p>
<p><b>3</b></p> 	<p>Ball touched</p> <p>R. 28.2.1.b</p> <p><b>L</b></p>	<p>Ball touched</p> <p>R. 28.2.1.b</p> <p>Lever le fanion et toucher le dessus avec la paume de la main libre</p>	<p>Balón tocado</p> <p>R. 28.2.1.b</p> <p>Levantar el banderín y tocar su extremo con la palma de la mano libre</p>
<p><b>4</b></p> 	<p>Ball out or server's foot fault</p> <p>R. 11.4 R. 16.5.1</p> <p><b>L</b></p>	<p>Ball out or server's foot fault</p> <p>Ballon hors jeu ou faute de pied d'un joueur au service</p> <p>R. 11.4 R. 16.5.1</p> <p>Agiter le fanion au-dessus de la tête et montrer du doigt l'antenne ou la ligne concernée</p>	<p>Balón fuera de juego o falta de pie al saque</p> <p>R. 11.4 R. 16.5.1</p> <p>Levantar y agitar el banderín sobre la cabeza y señalar con el dedo la antena o la línea respectiva</p>
<p><b>5</b></p> 	<p>Judgement impossible</p> <p><b>L</b></p>	<p>Judgement impossible</p> <p>Lever et croiser les deux avant-bras et mains devant la poitrine</p>	<p>Juicio imposible</p> <p>Levantar y cruzar ambos brazos y manos frente al pecho</p>

R.29.2

